

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 63 (1990)

**Heft:** 12

**Vorwort:** Le temps des musées

**Autor:** Z'Graggen, François-Joseph

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Edition, administration et publicité

Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement,  
Pierre-G. Stalder  
8, rue Clos-de-Bulle  
1004 Lausanne,  
tél. (021) 23 45 82  
fax (021) 20 76 88

## Bureau de la section romande

Bernard Vouga, architecte,  
Lausanne, président.  
René Gay,  
Genève, vice-président.  
Adriano Rizzetto,  
Lausanne, caissier.  
Pierre Stalder,  
Lausanne, secrétaire

## Rédacteur principal

François-Joseph Z'Graggen,  
architecte EPFL/SIA,  
10, place de la Riponne,  
1014 Lausanne,  
tél. (021) 44 72 31  
fax (021) 44 63 05  
(022) 61 36 17

## Rédacteurs

P. Cagna, G. Collomb,  
Ph. Gfeller, J.-P. Giuliani,  
R. Hermanjat, B. Marchand,  
H. Robert-Charrue, W. Tüscher,  
M. Vianu, E. Weber.

## Diffusion

La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, de la FAS (Sections romande et genevoise de la Fédération des architectes suisses).

## Abonnement

Suisse : Fr. 40.- par an.  
Etranger : Fr. 55.-  
Prix du présent numéro : Fr. 6.-.

Photocomposition : Livre Total S.A.,  
département studio, Lausanne  
Impression : Roto-Sadag SA, Genève

Couverture : annexe au  
Musée d'ethnographie de  
Neuchâtel (photo A. Germond  
et M. Bréguet, Neuchâtel)

## LE TEMPS DES MUSÉES

En cette fin de millénaire fleurissent un peu partout les musées. Cela donne souvent lieu à des tensions, voire un conflit entre le conservateur et l'architecte, la muséologie et l'architecture.

L'idée nous est venue, à l'occasion d'une réunion de notre rédaction et d'une rencontre de la section romande de la FAS à Neuchâtel, d'organiser un colloque réunissant conservateurs de musée et architectes.

Le débat a été magistralement éclairé par la psychanalyse, mais la force des inhibitions ne permettait pas de débattre de cette face du problème.

Les conservateurs ont alors un peu malmené les architectes, qui se sont mollement défendus.

Ceux-ci perdent souvent de vue la priorité du caractère fonctionnel des ouvrages : la poétique spatiale et plastique doit avant tout servir la fonction du bâtiment.

Ce débat nous conduit jusqu'à Francfort, où il y a sans doute la plus grande concentration de

## Éditorial

musées modernes. On y retrouve presque tous les types d'architecture : du superbe bâtiment-objet fonctionnant mal, à une quasi-perfection architecturale et urbanistique concrétisée par le musée d'archéologie.

Il y a aussi le futur nouveau musée d'art moderne. L'expérience de son conservateur Jean-Christophe Ammann face à l'architecte Hans Hollein est exemplaire pour notre propos.

Neuchâtel est une charmante petite ville. Même si elle est la ville de l'architecture dans le cadre du 700°, elle ne recèle pas d'institutions architecturales (il lui arrive même, à l'égal de beaucoup, d'être privée d'architecture comme récemment avec le refus du nouveau théâtre).

Le colloque d'avril 90 a été un petit événement d'architecture. Son succès nous motive à récidiver en élargissant le cercle des participants. Son thème sera bien évidemment

## UTOPIE ET ARCHITECTURE

Réservez déjà le 19 avril 1991! (cf. p. 27)

François-Joseph Z'Graggen

## SOMMAIRE

### Architecture

Le Temps des Musées	
Le Musée d'ethnographie de Neuchâtel	
Muséographie	
Le musée dont l'architecte est une vedette	
Muséographie — Muséologie	
Muséomanie	
Qui a peur de l'architecte...	

Edouard Weber	3
Jacques Hainard	3
Françoise Jaunin	5
Marie Claude Morand	6
Philippe Gérard	9
Marie Christine Petitpierre	12
	16

### USAL

Librairie par correspondance	17
Le financement de logements	
par les caisses de pensions	
Les prêts hypothécaires et les caisses de pensions	
Rapport annuel du comité	

Francis Matthey	19
Fritz Nigg	21
Bernard Vouga	25

### Écho

La Foire de Francfort	
-----------------------	--

Pierre Stalder	27
----------------	----

### Lire — Voir — Entendre

Colloque de Neuchâtel : Utopie & Architecture	29
La folie Amoudruz	29
De la forme au lieu	29
Le bois dans la construction	29